

INTRODUCCIÓN

Trípodes ligeros de video fabricado en fibra de carbono que combinan una gran estabilidad con una alta capacidad de carga y una gran altura máxima con un diseño compacto, ergonómico y fácil de usar.

CARACTERÍSTICAS RESALTABLES

- semiesfera de 75mm (versión 535)
- semiesfera de 75/100mm (versión 536)
- semiesfera de 75/60mm (versiones MVT535AQ y MVT535HH)
- cada pata se puede configurar independientemente a 3 ángulos (23° - 50° - 70°)
- pies de goma con pinchós retráctiles
- conexión para correa de transporte (opcional)
- forros térmicos (versión MVT535AQ)

CONFIGURACIÓN 1

Abra las 3 patas del trípode.

Para ajustar la altura del trípode, cada pata tiene extensiones telescópicas que se pueden liberar abriendo la pinza “A” sobre el collar de bloqueo “B”. Cuando se alcanza la altura requerida, cierre el bloqueo de la pinza “A”.

PIES 1

El trípode tiene pies de goma “Q” con pinchos retráctiles “R” para uso en exteriores.

AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA PATA 2 Y 3

Cada pata se puede configurar a 3 ángulos (X -Y- Z) – ver figura 2

Para cambiar el ángulo de una pata, cierre la pata ligeramente, presione el botón “C” para seleccionar el nuevo ángulo, luego abra la pata.

El ángulo de cada pata se puede ajustar independientemente de las otras dos patas. La última posición permite alcanzar el nivel del suelo.

MONTANDO LA RÓTULA – MODELO 535 4

El trípode tiene la semiesfera “P” para montar la rótula

MONTANDO LA RÓTULA – MODELO 536 5

El trípode está diseñado para rótulas con semiesfera de 100mm o 75mm. Para montar la rótula con semiesfera de 75mm, instale el adaptador “N” (proporcionado) al trípode con los tres tornillo “M”.

El adaptador de 75 mm “N” no se incluye si el trípode viene preensamblado con una rótula de 100mm.

MONTANDO LA RÓTULA – MODELOS MVT535AQ y MVT535HH 6

El trípode está diseñado para rótulas con semiesfera de 75mm o 60mm. Para montar la rótula con semiesfera de 60mm, instale el adaptador “D” (proporcionado) al trípode con los tres tornillo “E”.

El adaptador de 60 mm “D” no se incluye si el trípode viene preensamblado con una rótula de 75mm.

NOTA

También es posible montar una rótula sin semiesfera (base plana con fijación hembra de 3/8”) en el trípode mediante una semibola que está disponible opcionalmente:

-520BALL Ø75 para el trípode 535

-500BALL Ø100 o 520BALL Ø75 para el trípode 536

-520BALL Ø75 para los trípodes MVT535AQ y MVT535HH

TRANSPORTE 7

El conector “T” para una correa de transporte opcional

AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL BLOQUEO DE LAS PATAS 8

Si las extensiones telescópicas de las patas no quedan bien fijadas, incluso después de haber cerrado la pinza de bloqueo“A”, la tensión de bloqueo necesita ser ajustada.

Para hacerlo:

-quite el tapón “K”

-libere la pinza de bloqueo “A”

-atornille la rosca “V” en el sentido de las agujas del reloj, usando la llave especial “W” que se proporciona en una de las patas del trípode.

Normalmente un tercio de rosca será suficiente para conseguir una tensión de bloqueo correcta.

はじめに

本商品はカーボンファイバー製の軽量ビデオ三脚で、優れた安定性と耐荷重性能、傑出した最大高を誇るとともに、人間工学に基づいた使いやすくコンパクトなデザインを採用しています。

主な特長

- ボール径 75mm (535モデル)
- ボール径 75/100mm (536モデル)
- ボール径 75/60mm (MVT535AQおよびMVT535HHモデル)
- 脚は、それぞれ3種類の開脚角度(23°、50°、70°)に設定可能
- リトラクタブルスパイク石突きラバー製の足先
- キャリングストラップ用取り付けねじ(ストラップは別売り)
- レッグウォーマー (MVT535AQモデル)

組み立て 1

3本の脚を開きます。

各脚を伸縮させて三脚の高さを調整します。固定用カラー"Ｂ"上のレバー"A"を回転すると、脚が伸縮するので、希望の高さになったところで、レバー"A"をロックします。

三脚 1

ラバー製の足先"Q"を備えた三脚で、屋外での使用のためリトラクタブルスパイク石突"R"が付いています。

脚の角度調整 2 & 3

脚は、それぞれ3種類の開脚角度(X、Y、Z)に設定できます。図2参照。

脚の角度を変更するには、中央に向けてやや脚を閉じ、ボタン"C"を押して角度を選択してから脚を開きます。それぞれの脚の角度は、他の脚とは別々に変更可能です。Zの角度にすると、床の高さでカメラを固定できます。

カメラの取り付け535モデル 4

三脚には、カメラ取り付け用のボール"p"が付いています。

カメラの取り付け536モデル 5

このタイプの三脚には75mmと100mmのボールヘッドを取り付けることができます。75mmのボールヘッドを取り付ける場合は、ネジ"M"を3本使用して三脚に付属のアダプタ"N"を取り付けます。100mmのボールヘッドで組立て済みの三脚には、75mm用のアダプタ"N"は含まれていません。

カメラの取り付けMVT535AQおよびMVT535HHモデル 6

このタイプの三脚には60mmと75mmのボールヘッドを取り付けることができます。60mmのボールヘッドを取り付ける場合は、ネジ"E"を3本使用して三脚に付属のアダプタ"D"を取り付けます。75mmのボールヘッドで組立て済みの三脚には、60mm用のアダプタ"D"は含まれていません。

注

オプションで販売しているハーフボールを利用すれば、ボールヘッド以外 (3/8インチのメスコネクタ付きフラットベース)の取り付けも可能です。

- 535モデルの三脚には直径75mmのボール520

- 536モデルの三脚には直径100mのボール500または直径75mmのボール520

- MVT535AQおよびMVT535HHモデルの三脚には直径75mmのボール520

持ち運び 7

三脚にはオプションのキャリングストラップを取り付けるためのアタッチメント"t"が付いています。

脚固定張力調整 8

固定レバー"A"を締めつけた後も脚の伸縮が安定しないようであれば、固定張力を調整する必要があります。

以下の方法で調整します。

- キャップ"K"を取り外します。
- 固定レバー"A"を解除します。
- 3本の脚の1本に付属している特殊キー"W"を使って、ネジVを時計回りに回します。通常は、1/3ほど回すだけで正しい固定張力に調整できます。

说明

这款轻质碳纤维摄像三脚架将出众的稳定性、高承载能力、符合人体工程学的最大高度以及易于使用的紧凑型设计完美地结合于一体。

主要参数：

- 75mm球碗（535型号）
- 75/100mm球碗（536型号）
- 75/60mm球碗（MVT535AQ和MVT535HH型号）
- 每个脚管可单独设置成三种角度（23° - 50° - 70° ）」
- 橡胶脚板带有可伸缩脚钉
- 配件螺纹用于安装三脚架肩带（选配）
- 脚管防冻套（MVT535AQ型号）」

安装 1

打开3个三脚架脚管。

要调节三脚架的高度，可使用每个脚管上自带的可伸缩延展件，其可通过旋转锁环“B”上的旋转杆“A”松开。达到所需高度时，锁定旋转杆“A”即可。

脚板 1

该三脚架配有橡胶脚板“Q”，其自带的可伸缩脚钉“R”可供外部使用。

脚管角度调节装置 2 和 3

每个脚管可设置成3种扩展角度（X -Y -Z） 参见图2。

要更改脚管上的角度，将脚管稍稍向中轴闭合，并按下按钮“C”来选择新的脚管角度，然后打开脚管。可独立于另外两个脚管之外对各个脚管的角度进行调节。最后一个位置可使脚管与地板保持水平。

安装相机云台 535 型号 4

三脚架带有用来安装云台的球碗“P”。

安装相机云台 536型号 5

三脚架设计用于安装100mm或75mm球型云台。要安装75mm球型云台，用三个螺钉“M”将转换器“N”（随三脚架一起提供）固定在三脚架上。

如三脚架作为预装配套装配备有100mm球型云台，则不配有75mm转换器“N”。

安装相机云台 一MVT535AQ 和MVT535HH型号 6

三脚架设计用于搭配75mm或60mm球型云台。要安装60mm球型云台，用三个螺钉“E”将转换器“D”（随三脚架一起提供）固定在三脚架上。

如三脚架作为预装配套装配备有75mm球型云台，则不配有60mm转换器“D”。

注

还可以使用作为选件提供的半球，在三脚架上安装非球型云台（带3/8” 母接头的平底座）。

- 535三脚架搭配520BALL Ø75球型云台

- 536三脚架搭配500BALL Ø100球型云台或520BALL Ø75球型云台

- MVT535AQ和MVT535HH三脚架搭配520BALL Ø75球型云台

搬运 7

三脚架带有配件“T”，用于安装可选配件肩带。

脚管锁紧力调节装置 8

即便已将锁紧杆“A”拧紧，如可伸缩脚管延展件发生滑动，必须调节锁紧力。要调节锁紧力：

- 拆下盖帽“K”；

- 松开锁紧杆“A”；

- 使用其中一个三角架脚管上的专用按键“W”顺时针转动螺钉“V”。

通常，旋转三分之一周便足以获得合适的锁紧力。

제품설명서

경량의 카본 파이버 비디오 트라이포드로 뛰어난 안정성, 높은 최대 적재 중량과 높이를 가졌으며 컴팩트한 크기에 인체공학적으로 디자인되어 사용하기 편리합니다.

주요 기능

- 75mm 볼 (535 버전)
- 75/ 100mm 볼 (536 버전)
- 75/60mm 볼 (MVT535AQ와 MVT535HH 버전)
- 각 다리마다 3가지의 다른 각도로 설치가 가능 (23° - 50° - 70°)
- 고무 핏 이 있는 개폐식 스파이크
- 휴대 스트랩(옵션)을 연결할 수 있는 나사
- 레그워머 (MVT535AQ 버전)

설치 1

트라이포드 다리를 모두 열어줍니다.

각 다리의 락킹 마디 "B"에 있는 레버 "A"를 풀어 각 다리의 길이를 조정하고 원하는 트라이포드의 높이로 설정이 끝나면 레버 "A"를 잠급니다.

핏 1

트라이포드는 개폐식의 스파이크 "R"을 포함하고 있는 고무 핏 "Q"를 가지고 있습니다.

다리각도 조절 2 & 3

각 다리마다 3가지의 다른 각도 (X - Y - Z) 로 설치가 가능합니다 - figure 2 참조
다리 각도조절 시, 먼저 트라이포드의 중앙부로 다리를 살짝 밀고 버튼 "C"를 눌러 원하는 새로운 각도를 선택한 이후 다리를 펴줍니다.
각 다리의 각도는 나머지 두 다리와의 상관없이 조정이 가능합니다.
가장 마지막 각도를 사용하면 그라운드 레벨로 트라이포드를 설치 할 수 있습니다.

카메라 헤드 장착하기 - 535 모델 4

트라이포드에는 헤드 장착을 위한 볼 "P"가 있습니다.

카메라 헤드 장착하기 - 536 모델 5

100mm 또는 75mm 볼헤드와 함께 사용되도록 설계된 트라이포드 입니다. 75mm 볼헤드를 장착하기 위해서는 아답터 "N"(포함사항)을 세 개의 나사 "M"을 사용하여 트라이포드에 장착합니다. 100mm 볼헤드와 트라이포드가 미리 조립된 키트 제품에는 75mm 아답터 "N"이 포함되어있지 않습니다.

카메라 헤드 장착하기 - MVT535AQ 와 MVT535HH 모델 6

75mm 또는 60mm 볼헤드와 함께 사용되도록 설계된 트라이포드 입니다. 60mm 볼헤드를 장착하기 위해서는 아답터 "D"(포함사항)을 세 개의 나사 "E"을 사용하여 트라이포드에 장착합니다. 75mm 볼헤드와 미리 조립된 키트 제품에는 60mm 아답터 "D"가 포함되어있지 않습니다.

노트

볼 헤드가 아닌 일반 헤드(플랫 베이스 3/8" 암나사)의 경우 아래 옵션 사항과 같이 하프 볼을 사용하여 트라이포드에 장착 가능합니다.
- 535 트라이포드용 520BALL ø75 볼
- 536 트라이포드용 500BALL ø100 볼 또는 520BALL ø75 볼
- MVT535AQ와 MVT535HH 트라이포드 용 520BALL ø75 볼

휴대방법 7

트라이포드는 휴대 스트랩(옵션) 연결리인 "T"가 있습니다.

다리 락킹 강도 조절 8

만일 락킹 레버 "A"를 잠근 이후에도 설정된 다리 길이로 고정되지 않고 미끄러진다면 다리 락킹의 강도를 조절하면 됩니다.

락킹 강도를 조절하려면:

- 마개 "K"를 열어줍니다.

- 락킹 레버 "A"를 열어줍니다

- 트라이포드와 함께 제공된 키 "W"를 이용하여 나사 "V"를 시계방향으로 돌려줍니다. 보통 나사를 3번 돌리면 알맞은 정도의 락킹 강도로 조정됩니다.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Легкий угле пластиковый видео штатив, вообравший в себя великолепную устойчивость, большую грузоподъемность и максимально большую высоту с эргономичным. Легким в использовании и компактным дизайном.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 75мм чаша (535 версия)
- 75/100 мм чаша (536 версия)
- 75/60 мм чаша (MVT535AQ и MVT535HH версии)
- каждая нога может быть установлена независимо 3 степени 23-50-70 градусов
- резиновые наконечники с убирающимися заостренными концами
- специальное крепление для переносного ремня (опция)
- защитные чехлы на ножках штатива (MVT535AQ версия)

УСТАНОВКА 1

Откройте 3 ноги штатива. для того, чтобы настроить высоту штатива, каждая нога имеет телескопическое увеличение высоты, которое может быть регулироваться путем вращения рычага "А" на закрывающем кольце "В". Когда нужная высота установлена, закройте рычаг "А".

НАКОНЕЧНИКИ 1

Штатив имеет резиновые наконечники "Q" с убирающимися шипами "R" для внешнего использования.

НАСТРОЙКА УГЛА НОГИ 2 и 3

Каждая нога может быть установлена под 3 наличными углами (X - Y - Z) - смотри рисунок 2.

Для того, чтобы сменить угол ноги, осторожно закройте ногу к центру, нажмите на кнопку "С" для выбора нового угла ноги, затем откройте ногу.

Угол каждой ноги может быть настроен независимо от других ног. Последнее положение позволяет достигнуть уровня пола

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ НА МОДЕЛИ 535 4

Штатив имеет чашу "Р" для установки головки

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ДЛЯ МОДЕЛИ 536 5

Штатив предназначен для 100мм или 65мм шаровых головок. Для установки 75мм шаровой головки, соедините прилагаемый к поставке адаптер "N" к штативу тремя болтами "M".

75мм адаптер "N" не входит в комплект поставки, если штатив поставляется с заранее пред установленной 100мм чашей.

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ MTV 535AQ и MVT535HH 6

Штатив предназначен для чаш размером 75 или 65мм. Для установки 60мм чаши, соедините адаптер "D" к штативу тремя болтами "E". 60мм адаптер "D" не входит в комплект поставки, если штатив поставляется с предустановленной 75 мм шаровой головкой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Также можно устанавливать головки на штативы без чаши (плоская основа с резьбой 3/8 дюйма), используя адаптер, который имеется в наличие в качестве дополнительной опции.

-520 адаптер 75 мм чаша для 535 штатива

-500 адаптер 100 мм чаша или 520 адаптер 75 мм чаша для 536 штатива

-520 адаптер 75 мм чаша для MTV535AQ и MVT535HH штативов

ПЕРЕНОСКА 7

Штатив имеет специальное кольцо "Т" для переносного ремня, поставляемого дополнительно.

НАСТРОЙКА БЛОКИРОВКИ ЗАМКА НОГИ 8

Если телескопическая ножка сдвинется после затягивания рычага "А", блокировку замка нужно настроить.

для того, чтобы сделать это:

-снимите колпачек "К"

-ослабьте рычаг "А"

-поверните болт "V" по часовой стрелке специальным поставляемым ключом "W" на одной из ног штатива.

Обычно трети поворота достаточно, чтобы достичь правильной блокировки замка

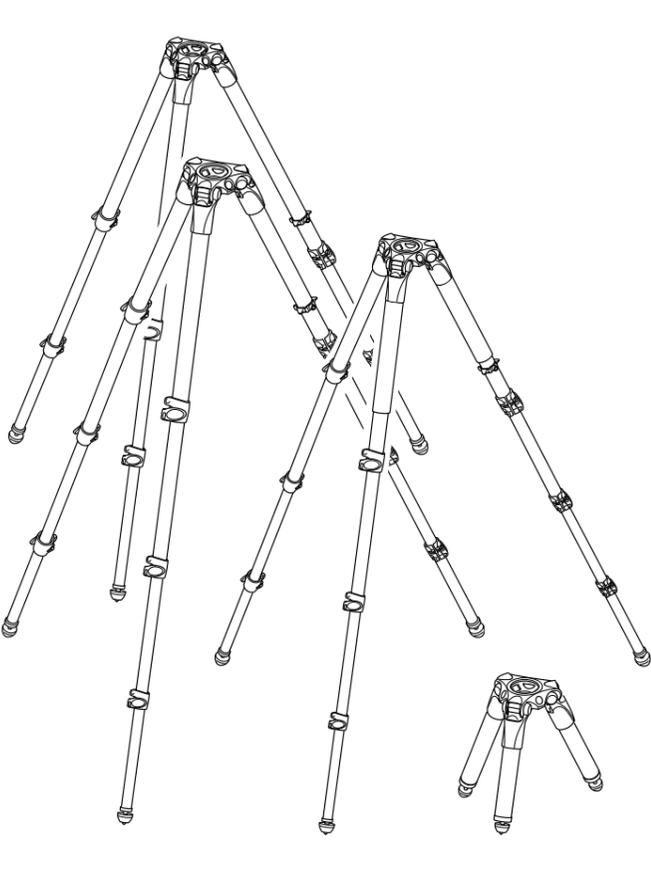
Cod. 535,50 - 06/14

Copyright © 2014 Manfrotto Bassano Italy



Manfrotto

Imagine More



INSTRUCTIONS

535	171 cm 67.3"	2,3 kg 5 lbs	20 kg 44.1 lbs	MVT535AQ	171 cm 67.3"	3,25 kg 7.1 lbs	20 kg 44.1 lbs
536	203 cm 80"	3,25 kg 7.1 lbs	25 kg 55.1 lbs	MVT535HH	25 cm 9.84"	1,2 kg 2.6 lbs	20 kg 44.1 lbs

INTRODUCTION

Lightweight carbon fiber video tripod that combines great stability, high load capacity and great max height with an ergonomic and easy-to-use and compact design.

KEY FEATURES

- 75mm bowl (535 version)
- 75/100mm bowl (versione 536)
- 75/60mm bowl (MVT535AQ and MVT535HH versions)
- Each leg can be independently set at 3 angles (23° - 50° - 70°)
- Rubber feet with retractable spikes
- Attachment thread for carrying strap (optional)
- Leg warmers (MVT535AQ version)

SET UP 1

Open the 3 tripod legs.

To adjust the height of the tripod, each leg has telescopic extensions that can be released by rotating lever "A" on the locking collar "B". When the required height is achieved, lock lever "A".

FEET 1

The tripod has rubber feet "Q" with retractable spikes "R" for external use.

LEG ANGLE ADJUSTMENT 2 & 3

Each leg can be set at 3 spread angles (X - Y - Z) - see figure 2

To change the angle on a leg, close the leg towards the centre slightly, press button "C" to select the new leg angle, then open the leg.

The angle of each leg can be adjusted independently of the other two legs. The last position allows to achieve the floor level.

MOUNTING A CAMERA HEAD - 535 MODEL 4

The tripod has bowl "P" for mounting head

MOUNTING A CAMERA HEAD - 536 MODEL 5

The tripod is designed for 100mm or 75mm ball heads. To mount 75mm ball heads, attach the adapter "N" (provided) to the tripod with the three screws "M".

The 75mm adapter "N" is not included if the tripod is supplied as a pre-assembled kit with a 100mm ball head.

MOUNTING A CAMERA HEAD - MVT535AQ & MVT535HH MODELS 6

The tripod is designed for 75mm or 60mm ball heads. To mount 60mm ball heads, attach the adapter "D" (provided) to the tripod with the three screws "E".

The 60mm adapter "D" is not included if the tripod is supplied as a pre-assembled kit with a 75mm ball head.

NOTE

It is also possible to mount non ball (flat base with 3/8" female fitting) heads on the tripods by using a half ball, which is available as option.

- 520BALL Ø75 ball for 535 tripod
- 500BALL Ø100 ball or 520BALL Ø75 ball for 536 tripod
- 520BALL Ø75 ball for MVT535AQ and MVT535HH tripods

TRANSPORTATION 7

The tripod has an attachment "T" for optional carrying strap

LEG LOCK TENSION ADJUSTMENT 8

If the telescopic leg extensions slip even after having tightened the locking lever "A", the locking tension will need to be adjusted.

In order to do this:

- remove cap "K"
- release lock lever "A"
- turn the screw "V" clockwise using the special key "W" provided on one of the tripod legs.

Normally a third of a turn will be sufficient to achieve the correct locking tension.

INTRODUZIONE

Leggero treppiede in fibra di carbonio che combina grande stabilità, elevata portata e notevole altezza massima, di concezione compatta, ergonomica e di facile uso.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Culla da 75mm (versione 535)
- Culla da 75/100mm (versione 536)
- Culla da 75/60mm (versioni MVT535AQ e MVT535HH)
- Apertura indipendente delle gambe su 3 angolazioni (23° - 50° - 70°)
- Piedini in gomma retrattabili su puntali
- Attacco per cinghia da trasporto (opzionale)
- Impugnature morbide (versione MVT535AQ)

PREPARAZIONE 1

Divaricare le 3 gambe.

Per regolare l'altezza del treppiede, ogni gamba dispone di allungamenti telescopici che si possono liberare ruotando la leva "A" sul manicotto "B". Ottenuta l'altezza desiderata, bloccare la leva "A".

PIEDINI 1

Il treppiede è dotato di piedini in gomma "Q" con puntali retrattabili "R" per l'uso in esterni.

REGOLAZIONE DELL'ANGOLAZIONE DELLE GAMBE 2 E 3

Ciascuna gamba prevede 3 angolazioni d'apertura (X - Y - Z) - vedere figura 2.

Per cambiare l'angolazione di una gamba, chiuderla leggermente verso la colonna centrale e premere il pulsante di bloccaggio "C". Selezionare la nuova angolazione e poi rilasciare il pulsante aprendo la gamba verso la posizione desiderata.

Ogni gamba può essere angolata in modo indipendente dalle altre due.

La posizione di massima divaricazione consente le riprese raso terra.

MONTAGGIO DI UNA TESTA - MODELLO 535 4

Il treppiede è dotato di culla "P" per montare la testa

MONTAGGIO DI UNA TESTA - MODELLO 536 5

Il treppiede è progettato per teste con semisfera da 100mm oppure 75mm. Per montare una testa con semisfera da 75mm, attaccare l'adattatore "N" (in dotazione) al treppiede con le tre viti "M".

L'adattatore "N" da 75mm non è incluso se il treppiede è fornito come kit preassemblato con testa dotata di semisfera da 100mm.

MONTAGGIO DI UNA TESTA - MVT535AQ & MVT535HH MODELS 6

Il treppiede è progettato per teste con semisfera da 75mm oppure 60mm. Per montare una testa con semisfera da 60mm, attaccare l'adattatore "D" (in dotazione) al treppiede con le tre viti "E".

L'adattatore "D" da 60mm non è incluso se il treppiede è fornito come kit preassemblato con testa dotata di semisfera da 75mm.

NOTA

È anche possibile montare teste senza semisfera (base piatta con attacco femmina da 3/8") impiegando un adattatore a semisfera, opzionale.

- Semisfera 520BALL Ø75 per treppiede 535
- Semisfera 500BALL Ø100 o semisfera 520BALL Ø75 per treppiede 536
- 520BALL Ø75 per treppiedi MVT535AQ e MVT535HH.

TRASPORTO 7

Il treppiede è dotato di attacco "T" per cinghia da trasporto opzionale

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DI BLOCCO DELLE GAMBE 8

Se le sezioni telescopiche tendono a scivolare anche dopo aver serrato le leve "A", occorre ripristinare un'adeguata forza di bloccaggio. A questo scopo:

- rimuovere la protezione "K"
- allentare la leva di bloccaggio "A"
- avvitare la vite "V" in senso orario con la speciale chiave "W" fissata ad una delle gambe del treppiede.

Normalmente sarà sufficiente la rotazione di un terzo di giro per ripristinare la corretta tensione di bloccaggio.

INTRODUCTION

Ces trépieds vidéo légers en fibre de carbone combinent une grande stabilité, une capacité de charge élevée et une hauteur maximale élevée avec un design ergonomique, compact et facile à utiliser.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Bol de 75mm (modèle 535 uniquement)
- Bol de 75/100mm (modèle 536 uniquement)
- Bol de 75/60mm (modèles MVT535AQ et MVT535HH)
- 3 angles d'ouverture possibles des jambes (23° - 50° - 70°), de façon indépendante
- Embouts en caoutchouc et pointes rétractables
- Anneau pour sangle de transport (en option)
- Poignées chauffe mains (modèle MVT535AQ)

PRÉPARATION 1

Ouvrez les 3 jambes du trépied.

Pour régler la hauteur du trépied, déployez les sections télescopiques des jambes en ouvrant les leviers de blocage "A" situés sur les bagues "B". Une fois votre trépied à la hauteur souhaitée, bloquez les jambes à l'aide des leviers "A".

EMBOUTS 1

Les trépieds sont équipés d'embouts en caoutchouc "Q" avec pointes rétractables "R" spécialement conçus pour une utilisation en extérieur.

RÉGLAGE DE L'ANGLE D'OUVERTURE DES JAMBES 2 ET 3

Chaque jambe peut être ouverte à 3 angles différents (X - Y - Z) (voir figure 2).

Pour modifier l'angle d'ouverture d'une jambe, repliez légèrement la jambe vers le centre du trépied, appuyez sur le bouton "C" afin de sélectionner l'angle d'ouverture souhaité, puis ouvrez à nouveau la jambe.

L'angle d'écartement de chaque jambe peut être réglé indépendamment des autres.

L'angle d'écartement le plus grand permet des prises de vues à ras du sol.

MONTAGE D'UNE ROTULE - MODÈLE 535 4

Le trépied 535 est doté d'un bol "P" permettant la fixation d'une rotule.

MONTAGE D'UNE ROTULE - MODÈLE 536 5

Le trépied 536 est conçu pour les rotules livrées avec une boule de 100 mm ou 75 mm. Pour monter une rotule à boule de 75 mm, fixez l'adaptateur "N" (fourni) au trépied à l'aide des trois vis "M".

L'adaptateur 75 mm "N" n'est pas fourni si le trépied est livré sous forme de kit pré-assemblé avec une rotule 100 mm.

MONTAGE D'UNE ROTULE - MODELES MVT535AQ & MVT535HH 6

Le trépied est conçu pour les rotules livrées avec une boule de 75 mm ou 60 mm. Pour monter une rotule à boule de 60 mm, fixez l'adaptateur "D" (fourni) au trépied à l'aide des trois vis "E".

L'adaptateur 60 mm "D" n'est pas fourni si le trépied est livré sous forme de kit pré-assemblé avec une rotule 75 mm.

REMARQUE

Il est également possible de fixer des rotules plates (comprenant un filetage de 3/8") au trépied à l'aide d'une demi-boule (en option).

- 520BALL boule de Ø75 pour le trépied 535
- 500BALL boule de Ø100 ou 520BALL boule de Ø75 pour le trépied 536
- 520BALL boule de Ø75 pour les trépieds MVT535AQ et MVT535HH

TRANSPORT 7

Les trépieds sont équipés d'un anneau "T" auquel une sangle de transport peut être attachée.

RÉGLAGE DU BLOCAGE DES SECTIONS 8

Si après avoir bloqué les jambes avec le levier de blocage "A", les sections télescopiques glissent légèrement, il faut procéder au réglage du système de blocage des jambes. Pour cela :

- retirez le cache "K",
- débloquez le levier "A",
- tournez la vis "V" dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé spéciale "W" fournie.

Un tiers de tour doit suffire pour rendre le système de blocage à nouveau efficace.

EINFÜHRUNG

Leichtes Video-Stativ aus Kohlenstofffaser, das hohe Stabilität, Belastungsfähigkeit und große Maximalhöhe mit einem ergonomischen, einfach zu bedienenden und kompakten Design verbindet.

HAUPT-EIGENSCHAFTEN

- 75 mm Schale (Version 535)
- 75/100 mm Schale (Version 536)
- 75/60mm Schale (Version MVT535AQ und MVT535HH)
- jedes Stativbein kann individuell auf 3 verschiedene Winkel eingestellt werden (23° - 50° - 70°)
- GummifüÙe mit ausziehbaren Spikes
- Gewinde zur Befestigung eines Trageriemens (optional)
- Beinschützer (Version MVT535AQ)

AUFBAU 1

Ziehen Sie die 3 Stativbeine auseinander.

Um die Höhe des Stativs einzustellen, ist jedes Teleskop-Bein ausziehbar, indem der Hebel "A" an dem Sicherungsring "B" verstellt wird. Ist die gewünschte Höhe erreicht, stellen Sie Hebel "A" fest.

FÜSSE 1

Das Stativ verfügt zur Nutzung im Außenbereich über GummifüÙe "Q" mit ausziehbaren Spikes "R".

EINSTELLUNG DER WINKEL DER BEINE 2 UND 3

Jedes Bein kann auf 3 verschiedene Winkel eingestellt werden (X - Y - Z) - siehe Abb. 2

Um einen anderen Winkel einzustellen, ziehen Sie das entsprechende Bein leicht an, drücken den Knopf "C" zur Wahl des gewünschten Winkels und ziehen das Bein wieder auseinander.

Der Winkel kann bei jedem Bein individuell eingestellt werden.

Mit dem größten Winkel wird der Boden erreicht.

BEFESTIGUNG EINES KAMERAKOPFES - MODELL 535 4

Das Stativ verfügt über eine Schale "P" zur Befestigung eines Kamerakopfes.

BEFESTIGUNG EINES KAMERAKOPFES - MODELL 536 5

Das Stativ ist für Kugelköpfe von 100 mm oder 75 mm konzipiert. Um einen Kugelkopf von 75 mm anzubringen, befestigen Sie den mitgelieferten Aufsatz "N" mit den drei Schrauben "M" an dem Stativ.

Der 75mm-Adapter "N" ist nicht im Lieferumfang enthalten, wenn es sich um ein Stativ in einem vormontierten Bausatz mit einem 100mm-Kugelkopf handelt.

BEFESTIGUNG EINES KAMERAKOPFES - Modelle MVT535AQ & MVT535HH 6

Das Stativ ist für Kugelköpfe von 75 mm oder 60 mm konzipiert. Um einen Kugelkopf von 60 mm anzubringen, befestigen Sie den mitgelieferten Aufsatz "D" mit den drei Schrauben "E" an dem Stativ.

Der 60mm-Adapter "D" ist nicht im Lieferumfang enthalten, wenn es sich um ein Stativ in einem vormontierten Bausatz mit einem 75mm-Kugelkopf handelt.

HINWEIS

Es ist ebenfalls möglich, Köpfe, die keine Kugelköpfe sind (Flachboden mit 3/8"-Schrauben), an dem Stativ zu befestigen, indem Halbkugeln verwendet werden, die optional erhältlich sind.

- 520BALL Kugel Ø75 für Stativ 535
- 500BALL Kugel Ø100 oder 520BALL Kugel Ø75 für Stativ 536
- 520BALL Kugel Ø75 für Stative MVT535AQ und MVT535HH

TRANSPORT 7

Das Stativ verfügt über die Befestigung "T" für einen optionalen Trageriemen

EINSTELLUNG DER VERSCHLUSSPANNUNG DER BEINE 8

Wenn die ausziehbaren Teleskop-Beine nicht halten, obwohl der Sicherungshebel "A" festgestellt wurde, muss die Verschlussspannung eingestellt werden. Dazu:

- Nehmen Sie den Deckel "K" ab
- Lösen Sie den Sicherungshebel "A"
- Drehen Sie die Schraube "V" an einem der Beine mit dem mitgelieferten Spezial-schlüssel "W" im Uhrzeigersinn.

Meist genügt eine Drittelumdrehung, um die richtige Verschlussspannung zu erhalten.

